

陈一筠 主编
张廷玉 潘大渭等 选译

城市化与城市社会学

光明日报出版社

城市化与城市社会学

陈一筠 主编

张廷玉 潘大渭等 选译

光明日报出版社

封面设计：鹿耀世

城市化与城市社会学

光明日报出版社出版

新华书店北京发行所发行 北京昌平环球印刷厂印刷

开本 787×1092 印张 12.125 字数 282464

1986年5月第1版 1986年5月第一次印刷

印数 1—22,000册

统一书号：17263·012 定价 2.05元

编 者 的 话

本书以介绍近年来苏联和西方城市社会学的研究成果为主，兼收了城市经济学、城市生态学、城市社会心理学方面的论文，从不同的角度反映了世界各地的城市化进程、城市化的社会经济后果及其对人们的心理与生活方式的影响。不少作者在肯定城市的社会经济功能的同时，都谈到了大城市继续扩展的弊害。

书中介绍了世界各国的城市概况，特别是发展中国家的大城市扩大和城市问题。不同学派的观点与方法，在本书中都不同程度地得到反映。此外，对国外的城市政策、城市规划及指标，也有所介绍。

我国是一个发展中国家，有着自己独特的国情和社会制度。在城市发展方面，有必要汲取外国的经验教训，探索具有中国特色的社会主义道路。书中介绍的观点与方法，对我国的城市研究者和实际工作者有一定参考借鉴价值。

本书的编辑工作是在中国社会科学院社会学研究所前任领导的主持下开始的，曾得到费孝通先生的指导。在编选翻译过程中，得到山东社会科学院情报所和上海社会科学院社会学所的大力支持。上海社会科学院情报所的谈谷铮同志，中国社会科学院社会学所侯宏勋、王育民和刘志平等同志，对本书的编辑出版工作给予了帮助，在此一并致谢。

选编国外城市社会学方面的论著，我们还是初次尝试，由于编者水平有限，缺点和问题在所难免，恳请读者批评指正。

陈 一 筠

一九八五年八月

目 录

一、总 论

1. 马列主义经典作家论城市发展和人口迁移
..... [苏] Э·杰米坚科 潘大渭摘译(1)
2. 研究资本主义城市化的马克思主义方法论
..... [苏] О·Н·亚尼茨基 徐继孔摘译(8)
3. 城市是多学科研究的对象
..... [苏] И·С·别列津 雅 茹摘译(25)
4. 西方城市社会学概况.....张廷玉编译(35)
5. 城市的形式与功能
..... [美] L·芒福德 宋俊岭摘译(47)
6. 芝加哥学派.....张廷玉编译(62)

二、城市的发展与城市化

1. 城市革命
.....[澳大利亚]约翰·R·拉瓦蒂 宋俊岭摘译(77)
2. 城市发展阶段说
..... [英] L·范登堡 张廷玉摘译(94)
3. 城市化是人类居住形式进化的结果
.....宋俊岭编译(106)
4. “城市化”的一般社会学概念
..... [苏] Э·杰米坚科 潘大渭摘译(120)

5. 城市化的社会历史分期
……………〔苏〕Э·杰米坚科 潘大渭摘译(130)
6. 关于限制大城市扩大的问题
……〔苏〕Г·Л·叶皮斯科波索夫 向祖文摘译(140)
7. 科技革命条件下的城市化问题
……………〔苏〕С·沙林塔等 鹏悦摘译(147)
8. 苏联的城市化指标和城市居民点的分类
……………〔苏〕И·А·伊利英 潘大渭摘译(159)

三、城市的生态环境与社会心理问题

1. 城市社会生态学
……………〔苏〕И·古尔维奇 潘大渭摘译(165)
2. 大城市自然环境变化的社会经济后果
……〔苏〕Г·М·沃洛帕耶夫等 计景忠摘译(171)
3. 城市化对社会心理的影响
……………〔苏〕А·巴拉诺夫等 潘大渭摘译(181)
4. 城市社会心理学：人与城市环境的整合作用
……〔美〕约翰·W·巴杜等 梅保华摘译(192)
5. 评资产阶级城市社会学对城市化的社会心理
后果的研究
……〔苏〕М·С·柯马洛夫等 陈光庭摘译(204)
6. 城市环境与健康
……〔苏〕Н·А·托拉空采夫等 计景忠摘译(220)
7. 发展中国家城市环境的现状及其变化趋势
……〔苏〕В·А·普利亚金 哈余灿摘译(228)

四、城市规划

1. 城市定位理论
..... [美] K·P·施维廉 张廷玉摘译(241)
2. 城市的设计与规划.....张廷玉编译(255)
3. 城市生态学与城市规划的关系
..... [英] M·霍伯特等 张廷玉摘译(274)
4. 城市综合规划的制订方法及指标
.....[苏] Я·И·吉林斯基 潘大渭摘译(285)

五、世界各国城市研究

1. 苏美两国城市的比较研究
..... [美] R·G·詹森 张廷玉摘译(295)
2. 发展中国家的城市
..... [英] B·罗伯特 赵平摘译(309)
3. 拉丁美洲的城市化及其问题
.....汤小棣 杨仲林编译(324)
4. 印度的城市化及其预测
..... [印度] R·梅耶 杜聿玉摘译(334)
5. 世界性都市
..... [英] J·弗里德曼等 世则摘译(342)
6. 新加坡的公共住宅建设与城市发展
..... [新加坡] 林泰青 陈一筠摘译(356)
7. 美国社会学对住宅问题的研究
.....张廷玉编译(372)

一、总 论

1. 马列主义经典作家论城市 发展和人口迁移

〔苏〕Э·杰米坚科

众所周知，在有关居民点的历史发展及城乡辩证关系的科学分析学说出现之前，曾经有过各种空想社会主义理论。在消灭阶级社会和建立社会平等问题上，乌托邦主义者的学说具有历史局限性。他们提出的通往社会主义的途径和方法，就其实质来说都是不现实的。他们无视社会生活的物质条件和社会的发展规律，因此当然既不能正确评价城市在社会发展中的进步作用，也不能正确评价在城市中产生的、与资产阶级的成长和发展相联系的新的社会关系。恩格斯在分析空想社会主义者学说的错误时指出：“不成熟的理论，是和成熟的资本主义生产状况、成熟的阶级状况相适应的。”^①

空想社会主义者欧文和傅立叶把造成劳动人民畸形化的资本主义的劳动分工看作是罪恶之源。所以，他们认为社会的每个成员为了社会的利益应该有机会既从事农业也从事工

^① 《马克思恩格斯选集》第3卷，人民出版社1972年版，第409页。

业。为了把人们从单调的、枯燥无味和使人疲惫不堪的操作中解放出来，使劳动重新恢复已经失去的吸引力，他们提出尽可能多地在各个领域轮换工作。可是由于空想社会主义者没有认识社会发展的基本规律，所以不可能解决城市和农村的问题。但他们的功绩在于把这个问题列为向新的社会结构过渡的必须立即解决的一系列基本问题之一。

马克思、恩格斯和列宁完全从社会发展的辩证唯物论立场出发，证明社会主义和共产主义居住区的基础将不是工农并有的乌托邦式“公社”居住区形式，而是在本质上全新的、整个社会的社会经济组织，它具有发达的、主要集中于城市的机械化工业。

在马克思列宁主义经典作家的学说中，我们找不到对未来共产主义社会的城市和农村的否定，但是对两种不同类型的居民点的必然出现，城、乡的分离，城乡利益对立的产生，以及消除这种对立和克服根本的社会差别，都有深刻的历史论证。在生产资料归全民所有的新社会中，城乡对立不会自动消失，而需要一定的物质条件，如要消灭旧的劳动分工，均匀、合理地分布人口和大工业，提高农村文明水平等。

马克思列宁主义经典作家创立了完整的论述城市和农村的学说，揭示了历史发展对城市的制约作用，从而奠定了都市化科学理论的基础。他们密切结合整个社会的发展，其中包括城市和农村的具体问题，对在二十世纪得名的都市化的许多方面作了仔细研究。马克思在《资本论》中指出，社会的经济史可概括为城乡的分离。

马克思列宁主义确定了都市化的具体历史性质，确定了它对更迭变换的社会经济形态的依赖关系。“古典古代的历史是城市的历史，不过这是以土地财产和农业为基础的城市；

亚细亚的历史是城市和乡村无差别的统一（真正的大城市在这里只能干脆看作王公的营垒，看作真正的经济结构上的赘疣）；中世纪（日耳曼时代）是从乡村这个历史的舞台出发的，然后，它的进一步发展是在城市和乡村的对立中进行的；现代的历史是乡村城市化，而不象在古代那样，是城市乡村化”。^①

恩格斯强调指出，城市在社会发展早期阶段具有无法估量的重要意义，对此他作了形象的表述：“它们的壕沟深陷为民族制度的墓穴，而它们的城楼已经耸入文明时代了。”^②

列宁在分析了有关经济、文化领域、社会运动和十九世纪末至二十世纪初工人阶级变革社会的斗争的大量统计资料后，作出了科学的结论：“……城市是经济、政治和人民精神生活的中心，是前进的主要动力。”^③

同时，马克思列宁主义经典作家指出了在资本主义条件下，城市增长，特别是大城市增长的矛盾性质。恩格斯在《英国工人阶级状况》这篇著作中指出，当人们由于城市的雄伟和壮丽而感到惊奇时，决不会立刻察觉到“……为这一切付出了多大的代价”，实际上“伦敦人为了创造充满他们的城市的一切文明奇迹，不得不牺牲他们的人类本性的优良品质；……潜伏在他们每一个人身上的几万种力量都没有使用出来，而且是被压制着，为的是让这些力量中的一小部分获得充分的发展，并能够和别人的力量相结合而加倍扩大起来”。^④

① 《马克思恩格斯全集》第46卷上册，人民出版社1979年版，第480页。

② 《马克思恩格斯全集》第21卷，人民出版社1965年版，第188页。

③ 《列宁全集》第19卷，人民出版社1959年版，第264页。

④ 《马克思恩格斯全集》第2卷，人民出版社1957年版，第303—304页。

科学共产主义的奠基人极其令人信服地指出在资本主义条件下都市化过程的发展。通过使农村人口迁居城市，依靠农业人口来增加城市人口和非农业人口，资本主义工业化以闪电般的速度产生了大城市。以资本主义方式使用生产力，不仅造成生产力主要地集于城市，并且“……把工厂乡村变为工厂城市”；“……资本主义大工业不断地从城市迁往农村，因而不断地造成新的大城市”。①

一方面，小生产被大规模生产取代，手工业者破产并转变为雇佣工人；另一方面，由于农业劳动生产率的提高和农村人口的相对过剩，“越来越多的人完全离开了乡村，离开了农业，聚集到城市，聚集到工厂和工业所在的村庄和市镇”。②所以在资本主义条件下的都市化和城市人口迁移是“使国内生产日益社会化，同时也使生产参加者日益社会化的资本主义过程”③的结果。资本主义社会的城市增长和发展过程不仅导致工业本身发展的矛盾，而且导致工业生产和农业的矛盾，并且由于空气、水和土地的严重污染，使生活的生态条件每况愈下。

“资本主义不仅没有消除工农业之间的矛盾”和城乡之间的对立，“反而扩大了这种矛盾，使矛盾更加尖锐”④。现在我们看到，城乡之间社会经济的矛盾在现代资本主义社会进一步向纵深发展。它们已超越发达资本主义国家的范围，在国际范围内表现为工业发展水平高的国家与它们的农业和原料附属国之间的矛盾，以及这些附属国之间的内部矛盾。

① 《马克思恩格斯全集》第20卷，人民出版社1971年版，第320页。

② 《列宁全集》第2卷，人民出版社1959年版，第74页。

③ 同上第3卷，第502页。

④ 《列宁全集》第22卷，人民出版社1958年版，第84页。

恩格斯指出：“的确，文明在大城市中给我们留下了一种需要花费许多时间和努力才能消除的遗产。但是这种遗产必须被消除而且必将被消除，即使这是一个长期的过程。”^①

科学共产主义的奠基人在研究从资本主义向新的社会制度过渡的规律时，确定了解决一系列社会根本问题（其中包括都市化和克服它的消极后果）的途径。第一，要消除和克服资本主义城市，尤其是大城市“遗留”下来的一切反社会的属性。

第二，马克思列宁主义经典作家指出，必须消除由于工业和城市盲目增长和杂乱无章的布局而在卫生和生态方面造成的不良后果，并且指出，改善城市的生活的环境已经成为公共卫生事业的需要”。

第三，他们深刻地论述了城市、“城市关系”在现代社会历史过程中的主导作用，指出它们对形成社会主义生活方式以及进一步确立共产主义生活方式的意义。

马克思和恩格斯指出了在资本主义条件下城市生活方式和农村生活方式的特点。他们认为：“……城市本身表明了人口、生产工具、资本、享乐和需求的集中，而在乡村里所看到的却是完全相反的情况：孤立和分散。”^②同时，工人阶级是社会主义革命胜利后在社会上确立的“新的生活方式”的体现者。列宁认为，城市生活把大批工人集中在一起，“已经绝对不再与宗法关系和人身依附的残余相妥协”，^③它破坏了宗法式生活的陈腐传统，提高了工人的需要与发展水

① 《马克思恩格斯全集》第20卷，人民出版社1971年版，第321页。

② 《马克思恩格斯全集》第3卷，人民出版社1960年版，第57页。

③ 《列宁全集》第3卷，人民出版社1959年版，第499页。

平。列宁在强调城市和农村在经济上政治上不平等的事实时指出，“城市必然要领导农村”。列宁非常重视论证工人阶级在发展乡村、向乡村传播城市进步文化中的作用。苏维埃政权初期，在工人阶级和农民的政治、经济联盟的基础上，为城市在农业中向大机器生产过渡和在社会生活一切领域克服乡村落后于城市的现象奠定了基础。

第四——这也是最重要的任务之一——马克思列宁主义经典作家确定了消灭城乡对立和城乡之间根本的社会差别的途径，以及依靠城市居民点在经济、科学技术和社会文化方面的潜力，在社会主义条件下改变旧的人口迁移形式，发展新的人口迁移形式的途径。

马克思和恩格斯指出，在资本主义条件下城乡之间的对立“鲜明地反映出个人屈从于分工、屈从于他被迫从事的某种活动，这种屈从现象把一部分人变为受局限的城市动物，把另一部分人变为受局限的乡村动物……”，^①“资本主义社会不仅不能消灭这种对立，反而不得不使它日益尖锐化”。^②列宁指出，城乡之间的对立和城乡之间根本差异的消灭“不仅是可能的，它已经成为工业生产本身的直接需要，正如它已经成为农业生产……的需要一样”。他强调指出：“……肯定资本主义社会大城市的进步性，丝毫不妨碍我们把消灭城乡对立当作我们的理想（并且当作我们行动的纲领……）。”^③

在科学共产主义奠基人的著作中指出了消灭城乡对立的基本方针：（1）消灭私有制和剥削阶级，确立生产资料的

① 《马克思恩格斯全集》第3卷，人民出版社1960年版，第57页。

② 同上，第18卷，人民出版社1965年版，第272页。

③ 《列宁全集》第5卷，人民出版社1959年版，第132页。

公有制；（2）在社会主义革命胜利后，巩固工业中心的工人阶级与农村劳动人民的社会政治联盟；（3）组织社会主义城市在社会经济、政治和文化上对农村居民点进行协助指导；（4）根据全国统一的计划，协调地、科学地发展生产力；（5）合理和相对均衡地在国内布局工业和居民点；（6）使工业生产和农业生产有机地联系起来；（7）扩充各种类型居民点之间的交通工具等。

社会主义社会只有在消灭了私有制和剥削阶级以后，才能逐渐消灭城乡之间的对立。马克思和恩格斯预见到，这是社会统一的首要条件之一。这是向无产阶级社会、向完全的社会一体化社会过渡的必备条件。

恩格斯在《反杜林论》和《住宅问题》这两篇著作中，列宁在《社会民主党在一九〇五至一九〇七年第一次俄国革命中的土地纲领》中，都强调指出必须使大工业和居民点的空间分布比较均匀。由于认识到这在资本主义条件下不可能实现，所以他们都把这种分布与社会的根本变革联系在一起。

马克思列宁主义经典作家的上述论证，对研究不同社会经济体系中的现代都市化进程具有最重要的方法论意义。

（潘大渭摘译自《大城市的人口问题和发展前景》一书，莫斯科，1980年版，谈谷铮校）

2. 研究资本主义城市化的 马克思主义方法论

〔苏〕O.H.亚尼茨基

今天之所以要研究马克思在分析资本主义城市化以及城市、城市文明在整个历史过程中的作用等问题方面的理论遗产，有下列几个原因：

第一，经济生活和文化生活的国际化、近几十年发展中国家向西方城市的大量移民，成为推动资本主义城市化研究的新因素。今日之特大城市，取得在国际社会的各种相互关系中至关重要的枢纽地位，因而成为国际社会的许多全球性问题的集中之地。

第二，资本主义制度的矛盾与资本主义城市的危机有着明显的因果联系，这促使许多西方研究人员向马克思主义的遗产请教。但是即使今日国外马克思主义学者的内容最充实的著作，其着力广为引用的历史唯物主义论点，也只限于解释资本主义生产方式的内在矛盾对城市的不良影响。

第三，马克思理论遗产中的城市化部分，在苏联书刊中，看来还研究得相当肤浅。已出版的著作只涉及这方面的基本论点，主要是批评资产阶级城市社会学的理论基础。而阐明马克思研究上述问题的系统方法（作为他们的方法论的一个侧面）的任务，只是刚刚提出。本文正是为此而写的。

一、城市化问题研究的三个等级

为了按照马克思分析社会现象的方法论来理解资本主义城市化的规律和矛盾，应当特别注意城市化的三个等级，即历史等级，社会、经济等级（社会、职能层次）和空间、时间等级。

马克思和恩格斯在研究人类社会史时指出，城乡之间的对立“贯穿着全部文明的历史并一直延续到现在”（《马克思恩格斯全集》，第3卷，57页。以下援引《马克思恩格斯全集》，只注卷数和页数）。

马克思和恩格斯一再强调，随着城乡之间对立的产生，城市本身表明人口、生产工具、资本、需求等的集中；而在乡村所看到的却是孤立和分散。

城市集中的各种不同形式为工业前各个时期的文明所固有，但是这一集中的产生，并非由于人的世界历史性存在，而是由于人的狭小地区性存在所致。例如，对古希腊罗马世界及其文化来说，“古代的起点是城市及其狭小的领地”——罗马“始终只不过是一个城市”（3卷，27页），它与属地的联系几乎仅仅是政治上的联系。古希腊罗马时代城市集中的各种形式在很大程度上取决于国防和政治两大职能。中世纪城市结构形成的基础则是组织劳动以及劳动者活动的行会。正是在这种情况下，城市“是真正的‘联盟’，这些‘联盟’是由直接需要，对保护财产、增加各成员的生产资料和防卫手段的关怀所产生的”（3卷，58页）。由此看来，中世纪的城市似乎是与直接环境密切相关的、自然成长起来的城市，是一种自给自足的，因而打上乡村生活方式烙印的机体。城市领地集中的形式，是由当地占优势的经济联系和社会联系

以及城市与其周围大自然的直接变换所决定的。不论这些居民点的空间外形如何千差万别，但所有这一切都是资本主义以前的社会发展各阶段的地区形式。

马克思确立了“城市关系”概念。固然，这个概念的基础是生产关系概念，但总的说来，前者要广泛得多，它包括政治关系、社会和组织关系及其他关系的总和。同样重要的是，马克思认为，每个时代的“城市关系”都有其确定的矢量，据此，人们往往把这些关系视为该时代的某种综合性特征。马克思多次发挥他的那个著名定义，“古典古代的历史是城市的历史，不过这是以土地财产和农业为基础的城市；亚细亚的历史是城市和乡村无差别的统一（真正的大城市在这里只能干脆看作王公的营垒，看作真正的经济结构上的赘疣）；中世纪（日耳曼时代）是从乡村这个历史的舞台出发的，然后，它的进一步发展是在城市和对立中的乡村进行的；现代的历史是乡村城市化，而不象在古代那样，是城市乡村化。”

（46卷，上册，480页）

由此可见，马克思用来评述资本主义形态发展的“城市关系”概念，正是指把资本主义工业城市中出现的关系扩展到资本主义前的乡村。

资本主义社会通过城市而发展，城市化则是这一过程之中的现象。——这就是分析资本主义发展与城市化之间相互联系的出发点。

资本主义城市化不单纯是城乡的“相互作用”，而是以城市为主导因素的城乡对立的发展。由此可以说，城市化作为历史全过程的一个方面和一种形式，只能理解为生产和资本的集中与乡村城市化的统一；而生产和资本的集中，则造成农村人口不断地流向城市。